

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULŪ XLVIII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancoate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

N^o 138.

Vineri, 21 Iunie, (3 Iuliu).

1885.

Nou abonament
la

„Gazeta Transilvaniei.”

Cu 1 Iuliu st. v. 1885 se începe un nou abonament, la care invităm pe toți onorații amici și sprijinitorii ai foiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.
„ șese ” 6 ”
„ unu an 12 ”

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci
„ șese ” 20 ”
„ unu an 40 ”

NB. Prețurile acestea le-amă fixat spre a ușura abonamentelor noștri din România plata abonamentului, fără a mai socoti agiulă.

Rugăm pe domni abonenți, ca să binevoiască a-și reînnoi de cu vreme abonamentul, ca să nu se întrerupă expedițiunea ziarului.

Domni ce se voru abonă din nou să binevoiască a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

BrașovŪ, 20 Iunie (2 Iuliu) 1885.

Cum au răspuns bărbaii luminați ai națiunii noastre la apelul presei? Ce și cum au lucrat ei dela 1879 și până azi?

Să ne încercăm a răspunde la aceste întrebări, ce le-amă sulevată într'unul din numerii trecuți.

Intre bărbaii luminați ai poporului nostru ocupă fără îndoie locul întâiu prelații noștri, cărora le-a încredințat provădina și poporul paza asupra biserice și a școlilor noastre.

Dacă presa noastră națională a înțeles la 1879 pe deplin greutatea situațiunii poporului nostru, atunci putem susține cu aceeași siguranță, că nici Archiereilor noștri nu le-a rămas ascuns marele pericol, de care era din nou amenințată biserica și școla română prin uneltirile de maghiarisare ale guvernului și ale dietei din Pesta.

Scim cu toții destul de bine că la 1879 guvernul și dieta maghiară au rupt o — cum țise Mocsary Lajos — cu politica ce a aflată expresiune în legea de naționalități adusă de corpurile legiuitoare la 1868, introducându în mod forțat studiul limbei maghiare în școlile populare ale Nemaghiarilor.

Este, credem, de folos a ne reaminti în aceste momente vederile de atunci ale Archiereilor noștri asupra situațiunii.

În reprezentațiunile, ce le-au așternut Prea Sânciele Lor la 1879 tronului sunt destul de clar exprimate aceste vederi.

Găsim următorul caracteristic pasagiu în reprezentațiunea așternută Maiestății Sale de către Archiereii bisericei române unite.

„...Pentru hierarchia noastră eclesiastică limba română este cestiune de viață. condiți sine qua non, prin urmare totu ce amenință și periclitază limba bisericei noastre, limba română, amenință și periclitază totodată ierarchia, biserica noastră. Dacă noi față cu pericolul acesta amă fi indiferenți, atâta ar însemna cătu a ne face trădătorii bisericii noastre, ceea ce și numai a presupune ar fi păcatul cumplit, să nu țicemă atentat sărileg.”

esprimă și reprezentațiunea bisericei române greco-orientale cu privire la introducerea forțată a limbei maghiare în școlile noastre populare țicându între altele:

„Nisuințele de maghiarisare, manifestate atâtu de viu încă de multu au produs îngrijiri între credincioșii bisericei noastre; și deorece biserica noastră are caracteru național, proiectul de lege a măritu între credincioșii bisericei noastre amintita îngrijire într'atâta, încâtu ei reprivindu la încercările analoge întreprinse cu vre-o câteva țeci de ani înainte se temă, că proiectul din cestiune este pe tărâmulu legislațiunii unu începutu alu nisuințelor, cari avău de scopu a aduce la împlinire cu ori ce prețu maghiarisarea și cari în decursul dezvoltărilor ulterioare potă luă direcțiunea, prin care întrebuițarea liberă de pân'acum a limbei noastre naționale în viața publică, în comunele și'n bisericile noastre, încetul cu încetul să fie eschisă cu totul.”

Țtă dăr câtu de bine au înțeles Archiereii noștri la 1879 pericolul noii situațiunii.

De atunci și până azi au trecut șese ani și amă ajunsu cu nisuințele de maghiarisare „încetul cu încetul” la kulturegyelet-ul din Clușiu, la schimbarea numelor române țărănesci pe unguria lui Banffy, la împărțirea de premii și ajutoare de stat, cu încungiurarea autorității bisericice, între dascalii și preoții noștri, pentru „patriotica” neglijare a intereselor limbei române și la pretensiunea șovinistică, ca să se casseze tote școlile noastre românesci ce nu corăspundă acelor nisuințe.

Va să țică în cești șese ani din urmă relele s'au potențat. Limba noastră română, dela care — țiceau archiereii — depinde nu numai existența naționalității, ci chiar și existența bisericei noastre, este din ce în ce mai multu prigonită și amenințată.

Se punemă acum mâna pe conștiință și să ne întrebăm, dacă faptele și întrăga atitudine, în parte și în general, a archiereilor noștri în cursul celor șese ani din urmă corăspunde séu nu afirmărilor și asigurărilor, ce le-au făcutu în reprezentațiunile lor dela 1879?

Nu face din contră atitudinea prelaților noștri români peste totu luat impresiunea ca și când — Dăme teresce — ei ară fi devenitu indiferenți față cu nenumăratele pericole, ce amenință necurmatu naționalitatea și biserica noastră?

Politica esternă a lui Salisbury.

Până acum, noulu minsteru englesu n'a publicat nici unu programu privitoru la politica esternă. Cu tote acestea din enunțările ce au pătruns în publicitate, putem judeca încâtva, că ce planuri și intențiuni nutrește Salisbury în această privință. Mai anteu vrea să recăștige Angliei încrederea de care se bucura mai înainte în statele streine, să arate că Anglia nu e lipsită nici de curagiu nici de putere și că e gata a întâmpina ori ce nevoia cu firmitate și cu hotărre. Cu deosebire va căuta Salisbury sămbunătățescă relațiunile cu Germania, Austro-ungaria și Turcia, ca prin acesta să se resolve tote cestiunile pendente, și anume deocamdată cestiunea egiptenă și afgană. Guvernul conservatoru pretinde în Egiptu libertate de acțiune, amăsuratū îndatoririlor și responsabilității sale. Ideea protectoratului englesu însă e desaprobată de Europa, pentru ca să se potă aduce o înțelegere și cu Franca. Relațiunile cu Rusia atărna de mersul tractărilor în cestiunea af-

niță definitivă și se va și asigura, dar altfelu de cum a voitū ministrul Gladstone, așa ca nici acum nici în viitoru să nu se mai țecă peste ea.

Afacerea Mr. Kelley.

Guvernul Americii de nordu desemnase pentru postul de ambasadoru în Viena pe Mr Kelley. Țiarele austriace îndată după acesta aduseră șirea, că guvernul vienezu a refusat a primi această numire, sub cuvântu, că Mr. Kelley a fost respins și de guvernul italianu, fiindcă într'unu discursu alu séu atacase aspru familia regală a Italiei; că prin urmare relațiunile amicale dintre Austria și Italia pretindū, ca nici cei din Viena să nu'ă primescă. După cele mai noue știri însă, guvernul vienezu n'a respins formalu numirea lui Mr. Kelley ca ambasadoru în Viena, dar nefiindu agreatu aci, guvernul nordu-americanu s'a vțăduțit să abdică singuru dela această hotărre. Chiar țiarele americane au scrisu cu vehemență în contra lui Mr. Kelley, țicându că nedestornicia ce a dovedit o comițendū nenumărate greșeli este o dovadă, că nu e calificatū pentru cariera diplomatică.

Români și Ungurii.

Într'unu articulu, pe care l'amă reproduș în țilele trecute în foia noastră, „Românul” se ocupa de starea politică a Românilor din statul ungaru, accentuându cu deosebire spasmiile de maghiarisare ce i-au cuprinsu pe Ungurii. „Nemzet” a răspuns la acestu articulu cu multă amărăciune, fiindcă adevărul l'a supăratu cumplitu. „Românul” însă revine asupra cestiunii, scriindū în primul Bucuresci dela 18 Iuniu:

În colonele acestui țiaru, amă încercatū să stabilim între poporul român și celu maghiaru o bună și frățescă înțelegere, pledându pentru o sinceră alianță a lor, rădimită pe principiul democraticu și alu egalei îndreptățiri naționale. Tote încercările noastre zadarnice au fost.

Ungurii, pitulați suptu aripele camarilei din Viena și apărați de baionetele Germanilor austriaci, se consideră ca și când ară fi o mare putere europeană și voră să ne distrugă în vechiul nostru pământu. Pe această cale nu mai încapă nici o discuțiune, și față cu stindardul maghiarismului, datorū suntem noi 10—14 milioane de Români să arborăm mai multu ca ori când drape-lul românismului pe care cu credință, cu statornicie și cu vrednicie ținuți suntem cu micu, cu mare, să-lu apărăm.

Nu e chemarea noastră ca, în colonele înguste ale unui țiaru, să facemū studii istorice spre a convinge pe cei dela „Nemzet,” că Români au avut o boerime, o aristocrație, o nobilime séu că n'au avut. Această cestiune o lasămū istoricilor și academicianilor ca s'o lămurescă. Noi însă, ca țiaristi, le aducem aminte vecinilor Unguri vorba Românului, „că cine sémănu vântu, furtună va culege.” Vântu au sémănatu Ungurii până la 1847 și la 1848 furtună au culesu. Nici o țără din lume nu e atâtu de bogată în furtuni ca Transilvania, unde Ungurii începându de pe la 1443 vântu au sémănatu într'una și totdeuna furtună au seceratū.

Sistema reprezentativă, continuă „Românul,” n'a fostu nici odată cunoscută de Unguri: înainte de 1848 a fostu celū mai violentu regimū aristocraticu-feudalū, dela 1867 încôce regimū aristocratū-plocratū. Democratū nici odată n'a fostu Ungurulū. Dacă e vorba de dreptul istoricū ce-lu au ei asupra Transilvaniei, după cum țice „Nemzet,” acesta a încetatū din țiuu când la Dobriținu în 1849 au detronatū casa Habsburgilor și au fostu cuceritū prin armele Românilor, Croaților și Rușilor. Dominațiunea absolutismului austriacu dela 1850—1861 a curmatū orice continuitate de dreptu istoricū. Marea majoritate a populațiunii

Ungurii revenind la putere au înființat sistemul de guvernământ - plutocrat și, uniți cu jidovii emancipați, au înlăturat pe Români dela drepturile lor politice în Transilvania. Ba au mers mai departe Ungurii: la actul de încoronare din 1868, ei au îngenuchiat la picioarele stegurilor ungurești emblemele României, susținând că acesta are să formeze Ungaria, conform „dreptului istoric unguresc.” „Românul” încheie astfel:

Tot așa s'a procedat și la esoposiunea din Pesta, unde a fost vîrit Statul român între Bosnia și Herzegovina, ca și când elu tributaru al Ungariei ar fi.

Numai din analizarea faptelor ne putem lumina asupra tendințelor Ungurilor față cu nemul nostru.

Pentru ei, Statul român e un spin în ochi, și pentru a-lu submina au întins firul agitațiilor până în mijlocul Bucureștilor.

Bisericele și școlile reformate ungurești din România își exercită în deplină libertate cultul lor, și în organizarea lor actuală ele merg atît de departe, încât fac parte din diecesă reformată a Transilvaniei și stau supt jurisdicțiunea episcopului și a consistoriului din Clușiu.

Cam pe la începutul unei curente s'a intrunit la Clușiu conventul său așa numita adunare generală anuală a Ungurilor de religie calvină din diecesă Transilvaniei, și la care au participat și deputații comunităților bisericesti și scolare maghiare din România.

Cu aceea ocaziune, venind în discuțiune organizarea comunităților maghiare de religie calvină din țară, episcopul Szasz Domokos a propus, ca ele să se organizeze într'o diecesă cu centrul în București. Preotul calvin din capitala României să fie, în calitate de protopop, autorizat de a avea dreptul de control și de inspecțiune asupra lor, rămânând jurisdicțiunea potestății supreme eclesiastice neatinsă ca și până acuma în mîna episcopului și a consistoriului maghiar din Clușiu. Propunerea a fost trimisă la o comisiune, care la adunarea viitoare își va da părerea asupra ei.

Diarele maghiare atacă cu înverșunare propunerea menționată și stăruiesc pentru a menține un status quo, pentru cuvinte că numai în starea actuală de lucruri școlile ungurești din țară pot sta sub egida bisericilor și numai astfel cursurile se vor pute face și pe viitor în limba maghiară. Din momentul însă, cîc numitele diare, în care comunitățile bisericesti ar rupe legăturile lor directe cu Clușiu, guvernul român ar fi îndreptățit a-și exercita dreptul de supraveghere, și elementul maghiar din România ar fi espus primejdiei de românizare.

În fruntea acestei agitații cu tendință d'a provoca și în țera românească o cestiune de maghiarism se află „Bukaresti Hirado,” care insistă ca maghiarii, și în special cei din Clușiu, să contribuie pentru cei de aici cu ajutoare bănesci, ca să-și potă ridica școlile lor naționale la nivelul școlilor luterane germane din țera românească și ca să constituie aici un puternic element pentru maghiarismul.

În fața acestor agitații și fapte ale Ungurilor, nu înțelegem supărarea celor dela „Nemzet,” cari cunoscu bine proverbul „ce tie nu-ți place altuia nu face.” Ministrul Ungariei, d. Tisza, al cărui autorizat organ este „Nemzet,” dicea mai deunăzi la Oradea-Mare că, dacă Ungurii se vor prăpădi, fanatismul lor îi va omori.

Prin urmare, cu omul fanatic și îngâmfat nu e

chipul d'a te putea înțelege. D'aceia Români datorî sunt d'a opune acțiunei de maghiarizare o puternică reacțiune de conversare și luminare a neamului românesc. D' aceea, orî câtă ar striga Ungurii dela „Nemzet,” Românul va rămănea tot Românul.

SCRILE ȚILEI.

„Correspondenței politice” i se scrie din București următoarele: „Într'un consiliu de ministrii ținut Țilele acestea s'a pus cestiunea: ce măsuri ar trebui luate față cu Ungaria pentru ca guvernul din Pesta să admită din nou importarea de rîmători din România. Unul dintre membrii cabinetul a propus, ca România să închidă otarele pentru mărfurile din Ungaria, încât numai pe Dunăre să se poată importate în România. Propunerea a cădută și cabinetul a hotărît a trimite un delegat la Pesta, spre a lua o înțelegere în această privință cu ministerul ungar, și numai după ce negocierile n'ar avea nici un rezultat, guvernul român să ia măsuri de represalii.”

În ținutul Sebeșului răsăriturile apelor pricinuite de ploii au făcut stricăciuni enorme. De asemenea peste Reghinul săsesc s'a descărcat în săptămăna trecută o furtună ne mai pomenită, fiind trăsniți doi omeni. În Aiud vijelia a desrădăcinat arbori și a rupt coperișe dela case.

Espropriările pentru construirea căii ferate Murășu-Ludoșu au început, plătindu-se holdele de categoria întâi cu 100 fl., cele de a doua cu 40 fl. de juger de cătră societate.

Neașul Maghiar contele Gotthard Kun a promis institutorului ev. reform. din Hasdat un adaus de 100 fl. anual la lăfă, dacă va dovedi progres în limba maghiară cu elevii săi.

Duminecă s'a comis în Alba-Iulia un omor. Doi Români tineri ajunseră la cîrtă din cauza unei pieșe de danț ce avea să cânte lăutarii. Unul din ei, o slugă, străpuns pe celălalt cu un cuțit în braț și în pept, rîindu-l de mörte.

Ministrul român, mișcat de suferințele populației rurale din județele Tecuciu și Covurlui, a decis a i se distribui meu, pe care ilu va plăti, conform legii, împreună cu contribuțiunile, scrie „Românul.”

„Românul” comunică, că linia între Cămpina și Comarnic se restabilită.

Sinaia va fi legată printr'o nouă cale ferată cu Tergoviștea, din cauză că linia Prahovei e espusă deselor stricăciuni vĕra.

În „Intransigent” face Rochefort cunoscut, că a aflat dela un amic al său ce a venit din Egipt, că francesul Olivier Pain, unul din adjutanții Mahdiului, ar fi fost morit. Rochefort crede, că omorul s'a comis la indemnul colonelului engles Schmidt. Omorul s'a comis, dice Rochefort, înainte de a fi trimis consulul general Baring telegrama pentru anularea manifestului, prin care colonelul Schmidt puse

un preț de 100 punți sterlingi pe capul lui Pain. Guvernul engles va numi o anchetă să cerceteze cazul.

Guvernul sĕrbesc a ordonat o urmărire generală a bandelor de tâlhari, ce cutieră Serbia, de cătră gendarmeria și militia. În cercul Rudnic au fost prinși 32 de tâlhari, cari au comis 47 de omoruri și multe jafuri. Dintre tâlharii, cari au jăfuit poșta din Pozarevaț, s'au prins 4 Tâlharii pândiseră bani, adunați din dări, ce erau să fie trimiși la Belgrad în sumă de 10,000 de galbeni. La Drina apar bande noue.

Conferința Sĕrbilor la Zombor.

Duminecă în 28 Iunie n. Sĕrbii au ținut în Zombor o imosantă conferință, la care au luat parte 266 de reprezentanți ai poporului sĕrbesc. Conferința a fost animată de adevărate sentimente naționale; se vede că „politiciii practici,” „politiciii de interese” au un trist viitor. Sĕrbii s'au convins, ca nu e chip d'a o scoate la cale cu Magnarii, decât făcendă politică națională, apĕrându-și strîns uniți drepturile lor. De geaba se încercă „spiritualul” raportor al lui „Pester Lloyd” să scadă din însemnătatea conferinței, și orî câtă ar căuta jidovii dela foia pestană să-și inee amărăciunea făcendă față veselă, caracterul conferinței rămănea național și face onore Sĕrbilor. „Politiciii noștri practici și de interese” ar pute lua esemplu, cum își știu apĕra Sĕrbii interesele lor bisericesti și cum știu răspunde celor ce voescu să stîrbescă autonomia bisericei sĕrbesti.

Ce doresce poporul sĕrbesc? întrebă în conferință poetul sĕrb și redactorul foiei „Bacivanin,” Demetriu Popovici. „Doresce curătenia credinței sale, dreptul de a-și alege liber pe capul bisericești, de a-și administra independent școlile și fundațiunile sale, acesta e dreptul poporului sĕrbesc, dice Petrovici, care ceti apoi următorul „Proiect de conclusiune”:

„Reprezentanții întregului popor sĕrbesc din țĕrile cornei S-tului Stefanu adunați la conleință în Zombor la 14 Iunie v. declară:

1. Că ei vor reprezenta și vor luptă pentru susținerea curată și nefalsificată a autonomiei naționale-bisericesti, ce i s'a dat poporului sĕrbesc prin articuli de lege XXVII din 1790/91, XX din 1848 și IX din 1868 și s'a garantat prin privilegiu preînalt și a cărei exercitare e încredințată organului suprem autonom, congresului național-bisericesc sĕrbesc, care are de a apĕra drepturile poporului sĕrbesc, de a alege liber pe Metropolitul, de a regula și administra independentă afacerile bisericesti și scolare precum și fundațiunile.

2. cu adencă durere ei vĕd și simțesc, că dela congresul din a. 1879 până astăzi viața autonomă s'a violat în pagaba bisericei și poporului și a ajuns într'o situațiune tristă; ei așteptă așa dĕr, ca congresul național sĕrbesc convocat la 1 Septemvre st. v. la Carloviț să stăruiască cu tôte mijloace legale ce i stău dispozițiă, ca să se facă imosibilă — spre liniștirea poporului sĕrbesc — orice periclitare a autonomiei și violare a dreptului de liberă alegere a Metropolitului.

3. că ei vor redă școlilor poporale caracterul lor curat național poporal de mai înainte și pe aceste ilu vor apĕra.

4. că vor lucra pentru ridicarea preoției și a învățătorilor atît în privința morală cît și materială.

5. că își țin de sfântă datorința a lucra înt'acolo, ca în fiecare congres bisericesc să se trimetă numai astfel de deputați, cari vor primi pe deplin tôte aceste puncte și cari vor oferi deplină garanțiă, că vor reprezenta și vor elupta aceste puncte.

FOILETON Ū.

Sĕmzĕenele în Sucĕva.

V'am promis a face o călĕtoriă pela sate în Bucovina, ca să mă informez de sunt adevărate cele ce s'au scris în „Gazeta.” Aflăi deci că călĕtorescu. Dĕr se mă scusați, că înainte de ce voi spune despre cele ce am aflat pela sate — voiescu a vĕ spune despre visita mea pela mănăstirile din Bucovina.

Am început cu mănăstirea St. Gheorghe din Sucĕva, unde se află relieviile St. mucenicu Ionu Novu și care biserică se numesce și St. Ionu, unde am fost așa de bine primit — după cum v'am spus. — De astădată n'am mai avut poftă de a trage la mănăstire ca să n'o pășesc mai rău decât întăeși dată și acĕsta numai din simpla cauză că era hramul (patronul) bisericei său mai bine să dĕc a S-tului, adecă ziua de 2 (14) Iunie a. c. M. M. Ionu cel nou. În ziua acĕsta vine multă boerime din România, ca să se inchine la aceste sante locașuri și părintele Darie nu rămănea fără de-a nu numĕră căi-va gâlbenași de cei cu zimț. Dela un timp încōce boerimea noastră din România și-a mai potolit dorul de a vizită mănăstirea, din cauză că faranonul, adecă administratorul Turturică și părintele Darie s'au purtat prĕ mojișcesce cu bieții creștini.

În anul acĕsta însă cine a venit va pomeni că va trăi, așa de bine au fost primiți boerii din România, și acĕsta numai din cauză că Ministrul Nacu, care înlocuia pe Sturdza a trimes părintelui Darie scirea, că subvențiunea acestei biserice s'a suprimat. — Ministrul cultelor și Instrucțiunii publice din București da anual o subvențiune — unii dĕcă 650 de galbeni — ca părintele Darie să aibă cu ce primi pre oșpeți și să facă reparaturile cerute. Reparaturile nu s'au făcut, oșpeții au fost totdeuna alungați. Am la mână atătea casuri, cari, dacă le-as publică, ar face ca părintele Darie să nu apară ca un superior al mănăstirei, ci ca un gheșeftar murdar din semința lui Israil.

Boerii noștri din România au adus fiecare lumănar de cĕră albă și bănișori pentru spășire de păcate. Nimeni nu se interesă de ei; faraonul Costachi Turturică umbla la delu la vale — făcendă rolul de spion ca să cunoscă care-i mai bănos. Nu esagerez, ficărele dĕcă nu crede se pōte informă în persōnă.

Din cele multe ce am auzit sunt nevoit a descoperi una.

Muri adecă un alumn seminarial C. Turețchi, care făcea parte din clerul bucovinĕn. Era și el fiu de preot și locuia lângă mănăstire. Serviciul funebru era să se facă în biserică St. Ioan și ca unul ce aparținea clerului era să fie prohodit în biserică. Pă-

rintele Darie însă, din cauză că mama rĕposatului nu i-a plătit nimic, n'a voit să-l primĕscă în biserică pe motive că nu-i călugĕr. Nu mult după aceea se mărită o fiică a d-lui Turturică după un militar cernăuțĕn și cununia s'a celebrat înaintea altarului din biserică. Femea respectivă n'a fost din cler, dĕr a fost din cĕta părintelui Darie și de aceea s'a putut cununa înaintea altarului. La ambele aceste casuri am fost martur ocular și am tōtă Sucĕva ca martor. — Cum se pōte justifica părintele Darie? — Dĕr eu nu-i cer justificare, — dĕc'ar fi în țĕră le noi de mult l'aș fi trimes la schit, cu toți galbenii, cari îi dă pe la cei puternici cum vorbesce lumea. — Nu pot pricepe însă și aceea, de unde are d-sa putere să dea o casă și o parte din grădina vechei mitropolii unei fiice a administratorului, care și locuesce acolo? Őre nu mai sunt și mai mari decât d-sa? — Tăcere.... Mai mari d-sale dĕc: ce să facem cu bietul moșnĕg, are să mōră ca mĕne. Se înșĕlă, că mai curĕnd pot muri d-lor decât d-sa.

La 24 Iunie (6 Iuliu) a fiecărui an biserica mai serbeză încă un hram: Nascerea pĕr. Ioan Botezătorul său Sĕmzĕenele. Înainte vreme în ziua acĕsta se ținea bileu, astăzi numai pe lângă mănăstire își întind nise jarcar marfa. De o parte și alta a drumului ce duce la mănăstire cu o săptămăna înainte negustorii cei mici din Sucĕva își fac niște șatre-colibe, înfĕnd pa-

Aplausele, cu care a fost întâmpinată acestă proiectă de concludă, părea că nu mai iau sfârșit. Bravul protopop Cupusarevic vorbind pentru concordiă zise: »Unul pentru toți și toți pentru unul.»

Mare efectă a produsă esecenta vorbire a redactorului »Zastavei«, Iasa Tomici, care între altele zise: »Ne trebuie preoți, cari să lupte cu bărbăția pentru legea și autonomia noastră, ér nu popl cari și atěrnă orduri de gătă. Alusiune la ordinul coronei de feră a patriarhului Angelici. Conferința a fostă salutată frașeșce de Sěrbi din Croația și Slavonia. Peste 200 de telegrame de felicitare s'au primită din România, Serbia și Ungaria.

Răportorul lui »Pester Lloyd« e focă de supěrată. că niel ună reprezentantă n'a dedicată măcară ună cuvěntă de recunoșcința guvernului unguescă. Noi scimă, de cumva raportorul nu scie, că recunoșcința se cuvine celui ce face bine, ér nu celui ce te ingenunche.



Blașiu, 29 Iunie 1885.

Domnule Redactoră! Multă s'a vorbită și se vorbesce și în șaia de ași de cătră unii despre o împăcare cu Ungurii, și cum scimă se crease o fôia politică română, care să mijlocescă făimosa împăcare. Rěposata însă nu numai că n'a făcută nimică bine, ci a produsă scisiune între corpul națiunei; de aceea autoritățile administrative o și recomanda cu totă deadinsulă tuturoră Româniloră. Dar D-șeu a îngrijită de i s'a cāntată »vecinica pomenire.«

Și amă greși fôrte multă, decă amă mai cugetă de acuma la o împăcare cu aceia, cari te scotă din s. biserică, pentru că ești îmbrăcată în portulă națională românescă!! Se pôte cugetă la o împăcare cu aceia, cari după ce ne-au despoiată de drepturi încercă acum a ne despoia de ce avemă mai sântă, ce e vieța unui poporă, de limbă?! Să lăsămă ideea acēsta socială la o parte.

După abaterea acēsta, fie-mă permisă a trece la alte aměnunțe. În 21 l. c. n. și-au ținută Ungurașii din locă o petrecere pură națională, invitândă numai pe de-ai loră, pe jidovii și pe Români rătăciți. Și ca să nu fie invitată niel ună bună Română, întocmitău lucrurile astfel: Au mersă, în absența Esc. Sale, vr'o 3 membri din comitetă, între cari și ună Totă, la dirigentele dominială ală Esc. Sale, căci aveau lipsă de locă unde să se țină aceea petrecere — și atari locuri posede aici singură Esc. Sa, — cu cuvintele următore, niel decum rugătore: »Dai-ne N... séu ba, că de nu îndată telegrafămă la Esc. Sa.« Cererea li-s'a incuviințată. — Se vede însă că făimosulă »Kultur egylet« a începută a călbezi și inimile Unguriloră de aici, ceea ce se proběză din următorele: Români noștri atătă studenți cătă și privați toděuna, fie la bală, maială séu altă petrecere, i-au invitată. Și au și urmată până acum invitărei, ei »domnii«, precum le place a se numi dela petrecere încôce, nășindă conduși de ură de rassă față de noi. Dar acuma, de când, veți Dómne, se află aici magistru postală și ună funcționară telegrafică, ómenii tineri și prosboiați ca toți Ungurii din scóla modernă și infocați aderenți ai »Kultur-egylet«-ului, începe a se propagă și aici ura de naționalitate. Mă miră cum de nu au pășită până acuma numiții funcționari, ca împreună cu ați Unguri »neși« precum și ună Totă, să facă o filială a »Kultur-egylet«-ului și aici. Acestă din urmă e de origine română din țărani, dintr'o comună nu departe de aici. Tatălă séu și mamă-sa, asemenea frații dēnsului pórta portulă opincărilor română și încă mândri de naționali-

tatea loră, pre când elă, — nu-mă potă esplică din ce causă, pôte că unde capetă o lěfă de oficială din mână ungurescă, dar adunată cu sudóre românescă — se mărturisese cu nerușinare de ungueră, negându-și naționalitatea. Așa circulă o făimă, că dēnsulă s'ar fi esprimată cu o ocașiune óre care că: de ar scii, că mai este în dēnsulă vr'o vėnă de Română, o-ar tăia. Eu din parte-mă îlă mângaiu dicēndu-i: să se și impusece, că prin mórtea dēnsului căștigă Belzebută ună argată mai multă, āră ca noi să-i simțimă lipsa!

Ei, dér să nu trecă cu vederea cuvintele magistru-lui postală, rostite în ajunulă acelei petreceri, cuvinte mēdușe ca următorele: »az oláhok nem kell.« Și Dómne D-șeule ce mai daună ne-a causată prin aceea că pre noi olahii nu ne-au invitată! Nu ne-a produsă niel o supěrare, îlă asigurămă atătă pre elă cătă și pe ceialați conșoi de o pătură, și din contră ne place multă modulă, în care și-au arătătă arama! Ar trebui ca și noi să procedemă ast-felă de acum înainte, fără ca să ni se pótă impută că arētămă necultură, deórece am urmată pe »civilisatorii« Orientului! Fi-va óre așa? Vomă vedé.

Brutus.

Apelă!

Cătră inteligința și poporulă română din ținutulă Reghinului și părțile învecinate.

Esperiința de tóte șaile, lupta de esistență a popóreloră și națiuniloră în mare, precum și a singuraticiloră în mică, — abstrăgēndă dela principiile economiei moderne — ne-a convinsă pe fie-care, cumcă înaintarea în cultură este condiționată dela starea materială, acēsta apoi se căștigă prin muncă, comerțiu și industriă, la cari tóte apoi factorulă principală îlă jócă banulă. Fiindă acestea tóte aqvirate de ună poporă, de o națiune, dau garanția pentru o desvoltare națională. Motorulă principală dară ală tuturoră întreprinderiloră, banulă, se pôte mai ușoră căștiga prin asociare; trăindă noi deci în secululă asociăriloră, să ne înșoțimă în tóte ținuturile și lucrândă și Dumneșeu ne va ajuta

Subscriși simțindă de multă necesitatea înființării unei atari asociări cu scopă de a înlesni căștigarea capitalului necesară pentru inteligința și poporulă din ținutulă Reghinului și vecinătate, în tóte întreprinderile séle, care suntă în mare parte de natură comercială, ne-amă decisă a lua inițiativa ca fondatori ai unei atari asociări, și spre acestă scopă în sensulă legii comerciale, amă hotărītă a emite în totă ținutulă și părțile învecinate 11 liste pentru subscriere de acțiuni — cerēndă sucursulă tuturoră ómeniloră de bine.

Scopulă întreprinderii deci va fi înființarea unei societăți de economii pentru Români din ținutulă Reghinului și părțile învecinate cu reședința în Reghinulă săsescă.

Societatea se va înființa pe timpă nedeterminată cu ună capitală fundatoră de 40,000 fl., asigurată prin emitere de 800 acțiuni à 50 fl. v.

La subscriere se voră solvi 10% din prețulă nominală ală fiecărei acțiuni și o taxă de 1 fl. pentru fiecare acțiune, ér restulă succesivă, în modulă ce se va statori la timpulă séu de direcțiune.

Favorurii nu se asigurăză nimēnui față de societatea ce se înființeză.

Subscrierile se voră face: în Reghină la Patriciu Barbu avocată și proprietară, — în Hodacă la Leon Lupu preotă și proprietară, — în Deda la Iosifă Tincu magistru postală și proprietară, — în Giurguiu la Michailă Platon notară și proprietară, — în Cuesde la Iónă Șiandoră preotă și proprietară, — în Idicelă la Galacteon Șiagău protopopă și proprietară, — în Habicelă la Basiliu Mera notară și proprietară, — în Mesterhaza la Necita Callini primară și proprietară, — în Berchieșă la Eugeni Crisiană proprietară, — în Sângeorgiulă de Cămpială la Ludovică Simonă proprietară, — în Cămpenă la Dr. Absolonă Todea avocată, — cari suntă incredințați și

cu incasarea celorlă 10% și 1 fl. taxă pentru fiecare acțiune, sub sěspunderea noastră solidară.

Subscrierile se voră încheia la 30 Augustă s. n. a. c. Reghinulă Săsescă, în 24 Iuniu 1895.

Galacteon Șiagău protopopă, Patriciu Barbu adv. și proprietară, Basiliu Rațiu, protopopă, Dr. Absolonă Todea avocată, Eugeni Crisiană, mare proprietară, Marinovitz comerciantă, Iosifă Tincu magistru postală, Ión Șiandoră proprietar.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. ală »Gaz. Trans.«)

Pesta, 2 Iuliu. — Regele Sěrbiloră visită eri după amēși pe ministrulă Tisza și pe Trefort, apoi se duse în teatrulă națională.

Frankfurt, 2 Iuniu. Lieske ucigașulă consiliarului polițienescă Rumpf, a fostă condamnată la mórte, eventuală (?) la 4 ani închisóre corecțională și la perderea onórei pe 10 ani. (Acēsta telegramă ni-a sosită ciuntată. — Red.)

DIVERSE.

Copilă monstru. — În șaia de 7 Iuniu curinte, o femeie din comuna Věrtopă, județulă Gorjă, a născută ună băiată, căruia îi lipsese buza de susă și cerulă gurei, prin care se vede în intrulă capului, ér nasulă este împărțită în două. Copilulă trăesece și este nutrită cu lapte ce i se dă cu o lingură.

**

O statistică. — șaile acestea a apărută lista oratoriloră din Reichstagulă germană. Din acēsta listă se constată, că cancelarulă imperiului a luată cuvěntulă de 54 ori. În ședințele Adunării au fostă 3,075 discursuri; oratorii suntă în ordinea următore: D. Richter a vorbită de 334 ori, d. Windthorst de 135 ori, d. de Keller de 125 ori, d. Rickert de 102 ori, etc. etc. 236 deputați au luată parte la desbateri în ședința plenară, numără multă mai mare decâtă în ședințele anteriore. Acestă faptă se esplică prin discuțiunea modificăriloră tarifului vamală, cu numerósele sale cestiuiri de detailă, cari se atingă de interesele cele mai diverse.

**

Statua lui Gambetta. — Citimă în »XIX-e Siècle«: Statua lui Gambetta va fi făcută din bronzulă tunuriloră chineze, aduse în 1880 de către generalulă Pallikao. Acestă generală ală imperiului nu se îndoia cătușă de puțină că aducea materialulă trebuită pentru gloricărea omului, care a rěsturnată în urmă imperiulă.

Cursulă pieței Brașovă

din 1 Iuliu st. v. 1885.

Bancnote românesce	Cump.	8.90	Vend.	8.94
Argint românesc	»	8.80	»	8.85
Napoleon-d'ori	»	9.84	»	9.86
Lire turcesce	»	11.15	»	11.20
Imperială	»	9.94	»	9.97
Galbeni	»	5.80	»	5.84
Scrisurile fonc. »Albina«	»	100.50	»	101.—
Ruble Rusescă	»	124.50	»	125.50
Discontulă	»	7—10 %	pe ană.	

Numere singuratică din »Gazeta Transilvaniei« se potă cumpăra în tutungeria lui I. Gross.

Editoră: Iacobă Mureșianu.

Redactoră responsabilă: Dr. Aurel Mureșianu.

tru pară în pământă, ér ca acoperemēntă întindă nisce țoluri rupte séu nisce scāndurii. Marfa o întindă pe-o masă, care de multe ori n'are picioră ci e pusă pe ună polobocă, ér marfa constă în câte-va scrāmbii ca vai de ele, lumânări, tāmăiă, bulci, covrigi încă nu lipsescă și ună clondiră cu rachiu. Lângă dēnșii stau lipoveni cu vișine și cireșe; mai la delă óle și strachine, fluere în câte ună sacă și mprejurulă vėndětorului o mulțime de flăcăi, cercāndă fluierile ori de sună bine. Pe garduri suntă icóne, mulțimea stă și le admiră. Pe stradă o mulțime mare de ómeni, ești mai multă dusă pe susă decâtă pe piciorăle tale. Români din România și Rutenii de prin Galiția se întěnescă aici, se uită unulă la altulă și mergă înainte cătă potă străbate. De odată o căruță te opresce, fiecare voesce să ajungă în curtea bisericăi.

Trabadurii ruteni din Galiția cu lirva (ună instrumentă cu o strună) stau prin șanțuri cāntāndă: »Sa sfete Varvara... imms«... fiecare trubadură însă e séu orbă, ciuntă séu ologă. Pe lângă dēnsulă stă familia lui, care constă încă din cățiva copii mutilați inadinsă, ca nu cumva sēmēnța loră cea nobilă de trubadură ruteni să se pėrdă. Acestă soiu de ómeni facă ca cāntecele naționale rutene să se mențină încă pe acestă pământă. Ei începă a se porni din Galiția de pe la Dumineca mare și rěspāndindă cāntecele naționale rutene cāntānd prin

șanțurile drumuriloră, ajungă de Sēmzeene la loculă dorită. Fiecare trecětoră le svěrlă cate ună bană. Ei suntă însă așa postați pe lângă drumă, ca între doi cu lirva vine și unulă fără lirvă, mai multă mortă, plină de bube, fără mână și picioră, încătă își vine a plānge când îi auți vāitāndu-se. Vuetulă trecětoriloră, strigătulă negustoriloră poftindă la marfă, cānteculă trubaduriloră, vāietulă bolnaviloră cerșitorii, te străplāntă a fi în gura iadului. Fierbe vėsduhulă de ună lungă sgomotă asurđitoră și nimeni nu pôte trece pe stradă, fără de a nu primi proptele la spate.

Dacă ajungă cu mare greu până la turnulă de care am vorbită, aice sěrmanii bolnavi oprescă drumulă întinđendă mânăle ca să le dai ceva de pomană. De-o parte și de alta sub turnă negustorii priveligiați de cătră mănăstire și-au întinsă mesele. Suntă vre-o patru familii, cari vėndă cruci de gypsă, făcute de vestitulă artistă din Sucéva cu numele Tóderă Romană séu Gregulescu. Atelierulă d-sale lucră necontentită câte-va sēptēmāni la cruci, făcēndă bani bunii, căci fiecare omă ce-a venită vre-o dată la st. Iónă și a cumpărată câte 4—8. Aceste familii mai au de vėndută și luminări, prosfori (prescuri) și, decă vine vre-ună călugără dela Nēmțu (mănăstire) cu linguri și metane séu icóne, le cumpără cu preță mică, vėndēndu-le apoi cu prețuri redicate. De scāpāmă și de acestă bazară ală Orientului intrămă în curte, ce'i

plină de căruțe, cari au venită cu vr'o trei șaile înainte de serbare și au plătită taxa cuvenită ca să pótă stă în curte. Și prin curte găsescei negustori cu marfă, dar aceștia stau în deosebită grația la d-lă administratoră Turturică. Sěrăcii te înșoțescă până la ușa bisericăi, unde de o parte și de alta nisce femei vėndă felurite burueni și erburii de lēcă ca: sulcină, erbă mare, dumbrāvencă, inima leului, sēmzeenă etc. Cumpărorii le țină ca ună sfântă suveniră, stropindu-le cu untă de lemnă ce-lă cumpăre de la capulă S-tului, folosindu-se de ele în casurii de bóle. —

Ajungēndă în tinda bisericăi pe lângă părăi stau preoți, făcēndă rugăciuni și aghiasmă în capă la ómeni. Nu suntă bolnavi, ci ei își implinescă voturile ce le-au făcută. Cu acēsta ocașiune vină preoți de prin satele vecine, din care causă călugăriloră de prin mănăstire nu le prea pare bine. Chiară din Cernăuți capelanulă mitropolitană vine ca să facă căți-va creițari. Trecēndă înainte cu multă greutate, ajungă la o masă lungă la care mai mulți inși, indecomună civili, nēmuri de-ai lui Turturică, scriu liturghiile ce le dau ómenii. N'a venită niel ună omă la Sucéva, care să nu fi plătită câte-o liturghiă.

(Va urmă.)

Beiu, Vodă, Domnă

ROMANŪ ISTORICŪ

de *Theochar Alexi.*

Apare în broșuri à 20 cruceri, 50 bani una cu ilustrațiunile originale.

Romanul va fi completu cu 34 broșuri.

Orî ce libraru, colportoru, legatoru de cărți etc. este gata a procura aceste broșuri franco, duse la casele onor. cetitoru.

Acastă scriere este unică în totă literatura română, căci în adevăr nu posedăm nici unu roman originalu coprindeudu peste 1000 de pagini din care, nici una nu este lipsită de interesu pentru orî ce cetitoru.

O variațiune bogată, precum nu oferă nici unulu din romanele traduse, apoi interesul ce

ni se excită pentru faptele istorice, prefăce lectura acestui romanu în o adevărată plăcere, în unu bogatu isvoru nu numai de distracțiune ci și de instrucțiune.

Textulu romanului este însoțitu de ilustrațiunile, care și aceste sunt originale, compuse de unu artistu anume pentru această scriere. Ea cuprinde istoria României, încependu cu fanariotulu Caragea, trecendu la revoluțiunea eterii grecesi și a lui Tudoru Vladimirescu, a cărui viață, fapte și morțe tragică sunt cu de amănuntulu descise, atinge revoluțiunea dela 1848, tracteză pe largu Domnia lui Cuza, dându unu tablou amenunțitu despre acea epocă și încheiă cu alegerea lui Carolu de Hohenzollern.

Firulu, pe care se înșiră aceste tablouri istorice, se compune din unu sujetu senzaționalu în totă puterea cuvântului. — Unu tată, perdeudu zestrea fiicei sale, într'o scenă, unde această o reclamă dela elu, își ese din fire și o lovesce de

morțe. Pentru a scăpa de pedepsa legii, o târesce în grădină, unde îi taie capulu, îngropându-lu, pentru a face să credă lumca, că cadavrulu fără capu, este alu altei persoane. Cu tôte astea se vede silitu a mărturisi faptulul și este condamnatu la muncă silnică. După câțva timp se descoperă că... dar cine voiesce a sci ce se descoperă, citescă romanulu, unde va găsi cu ce să-și aște, ș'apoi cu ce să-și astempere curiositatea.

Cine-și procură întregulu opă de-a dreptulu dela tipografia editore plătindu-lu de-o dată înainte, se va profita de economisirea portului adică va avea să trimetă numai câte 15 cruceri de broșura seu pentru 34 broșuri 5 florini.

Tipografia Alexi, BRAȘOVŪ.


Tôte administrațiunile țiareloru românesci sunt rugate a ne face ofertă pentru publicarea acestui anunțu.

Anunțămă acelorū onorați cetitori, cari vorū binevoi a se abonă la foia noastră de aici încolo, că avemū încă în rezervă numerū dela începutulu anului 1885 prin urmare potū să aibă colecțiunea completă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Specialități și mijloce de vindecatū ale sciinței și chemiei moderne.


Pentru fiecare specialitate singuratică, remediul este garantatū, așa că la casū de nereușită, banii se înapoiază. — Fiecare lucru e aprobatū și găsitū cu totul nevătămătorū.



Peste nōpte, fața cea mai necurată va deveni curată și netedă, efectul este momentan și neintrecutū încă de nici unu mijlocū în lume.


Melusine veritabilă a Dr. Laroche:

Melusine este unu mijlocū probatū ce face fața și mânilor moi ca catifeaua și albe, colorindu-le rosa; Melusine depărtéză pistruii, petele de ficatū, cojii, cimpiturile de vēr-satū, roșeța feții și a nasului, tôte necurățeniile pielii. — Melusine costă numai 98 cr.




Suculū-Samson alū Dr. Laroche:

prin care se pōte căpăta părū desū și frumosū și în locurile pleșuve, părul slab se întăresce și capetă din nou viață, bărbile devinū dese și tari sub garanțiă, cu tôte că onora le pare de necrețutū. — Cura 1 fl. 30 cr.




Amorida Dr. Haasmann

prefăce mânilor, aspre și întrebunțate la lucru, moi, albe și delicate, așa că prin mijlocul acesta se potū căpăta mânilor cele mai curate. — Prețulu unei sticle de Amorida 65 cr.




Extractulū Dr. Piere din gugoși și cōje de nucă.

Ce face pe omū bētrānu așa de timpuriu, pe când corpulū și sufletulū suntū în putere, decâtū numai părulū surū; rarū se găsece unu mijlocū de vāpsitū părulū, care într'adevērū se coloreze părulū frumosū și durabilū, prin multă osteneță și nopți nedormite ne-a succesū de a găsi unu mijlocū de vāpsitū părulū, care îndestulesce și pretensiunile cele mai rigurose, este de lipsă ca numai odată să te spelī și părulū devine durabilū avēndū o coloritūră naturală. Părulū din nou crescutū se se spele numai odată pe sēptēmānă. — Prețulu unei pachetū originalū numai 1 fl. 5 cr.



Increțitorū din viorele alū Dr. Piere


Frisatū de părū fără focū, prin o pomadă de viorele prospētă mirositoare. Acesta are scopul de a increți fiecare firū de părū numai prin simplă ungere și chiar părulū elū mai lungū se increțece. 1 Dosă 90 cr. Sēpunū e viorele, prospētū și veritabilū pentru toaletă, bunū entru fața. Bucata 25 cr.




Picăturile de dinți parisiane ale Dr. Wolf

facū să înceteze îndată, cele mai înfricoșate dureri de măsele. Acestū Aether calmatorū de nervi face să încete orî ce durere în 2—3 secunde cu garanțiă

1 Flaconū 44 cr.




Celū mai bunū prafū de dinți parisianū alū Dr. Piere, prin care dinții devinū albi și curăți. Pētra de pe dinți și mirosulū greu se delătură gura nu mai mirōsă. — Prețulu unui cartonū 45 cr.



Dr. La Roche

O mustată frumoasă este podōba cea mai frumoasă a unui tinērū, fărămustată nu găsece iubire la fete, fără mustată nici o sărutare. Căruia îi lipsesce mustata să-și comande îndată o dosă de Mustaches-Balsam și se va mira despre succesū


O dosă împreună cu prescripțiā întrebunțārii 85 cr



O bustă plină desvoltată este podōba cea mai frumoasă a femeilorū. Dacă lipsesce această, se întrebunțeze numai

Venus-Crème a lui Dr. Piere.

La întrebunțarea acestei în decursul de 4 sēptēmāni devine busta plină și desvoltată și pielea se înmoie și se albesce. — Prețulu unei cutii 1 fl. 48 cr. Se pōte întrebunța și la pulpe.



Mijlocū pentru stērpirea cloțanilorū și a șōrecilorū.


Findū aceste animale molesce, într'unu numărū cātū de mare, atâtū în casă și canaluri, cātū și pe câmpū se potū pentru totdeuna stērpi. O dosă 90 cr.

Săpunū de păcură 26 cr. Săpunū de puciosă 28 cr. Săpunū de păcură cu glicerină 26 cr. Săpunū din flōrea sōrelui cu glicerină: tôte săpunurile pentru conservarea tenului 28 cr.; pastă de dinți din flōrea sōrelui glicerină și păcură, celū mai escelentū mijlocū pentru curățirea dințilorū 58 cr.

Pentru dame, cari au neplăcere de a le cresce părū pe obrazū să se ungă odată cu așa numita Heloise și vorū delătura imediatū perii de pe obrazū seu mâni. Unu etui cu prescripțiā costă numai 84 cr.

S'a descoperitū unu mijlocū cu numirea de Migrāne-Tuben, care face să dispară momentanū durerile de capū cele mai acute. Bucata 50 cr.

Fotografii, picante p. domni 12 bucăți sigilate 1 fl. 50 cr, 24 bucăți sigilate 4 fl. stēroscopice calitatea cea mai fină 1 fl. 50 cr. Parfumuri veritabile, flaconulū 45 cr, sulimanū 65 cr. Poudra de Rix 65 cr. Hărtia pentru parfumarea odăilorū 10 cr.



Dr. La Roche

Bătăturile cauzeză dureri mari, de obicei se taiă aceste crescături; după cum ne învață însă experiența acestū obiceiū e forte periculosū, așa că mulți cari ș'au tăiatū au avut de urmare chiar morțea. Acestū pericolū ilū pōte delătura orî cine, care își comandă tinctura noastră pentru bătături, care delătură imediatū fără dureri bătăturile, degerăturile și negeii.

Prețulu unui flaconū numai 48 cr. 6 bucăți se expediéză franco.




Politură à la minute

prin care orî cine își pōte polita mobilele usate, ungēndu-le numai o singură dată, devinū lucii ca oglinda; hiar și unu copilū e în stare de a face această procedură. Acesta politură se folosescē în Viena cu unu succesū senzaționalū, pentru lustruirea deșportale, dulapuri, mese, scaune etc.


Unu ulciōrū ajunge pentru întregulū mobilarū alū unei odăi. Costă 95 cr.

Săpunū de carbolū ca medicamentū.

Vindecă imediatū tôte bōlele de piele și este mijlocul celū mai bunū pentru desinfecțiune, recunoscutū decâtă tôte capacitățile. Vindecă bube și apēră ranele de aprindere și totdeodată se întrebunțeză la toaletă, încontra sgrăbunțelorū, cojii, roșela nasului cu unu escelentū rezultatū. — Prețulu unei bucăți 30 cr.



Orî ce încălțăminte de piele se pōte face ca să nu străbată apa prină pielea, ungāndu-le cu alifia Blots. Nu pătrunde nici o picătură de apă, chiar dacă ar sta 8 zile în apă. Incălțăminte vechiă devine ca nouă, elastică și mōle și au totdeuna lustru ca și când arū fi unse cu lactu. — Prețulu unei sticle 6J cr.



Dr. Gott Vattă încontra asurdelei.

Prin întrebunțarea acestei vatte a lui Dr. Gott se vindecă orî-ce suferință a auzului și a produsū deja succesele cele mai minunate. Cei slabi de auzū, cari au întrebunțatū tôte mijlocele, se întrebunțeze această vattă pentru ca să scape în fine de suferința lorū. Tuiutulū de urechi, scursōrea urechilorū și auzulū slabū se vindecă în 8 zile. Prețulu unui carton 1 fl. 20 cr.

Mătrēța este prăpăditōrea părului, de aceea recomandămū spiritulū de mătrēța petersburgianū, cu spalarea de 3—4 orî dispare mătrēța stricaciōsă pentru totdeuna.

Parfumū pentru odăi. Vreo-câteva picături pe sobă, parfumeză întregă odaie pentru o zi întregă, astfel că te cređi transpusū într'o grădină de rose. O cutie originală costă 45 cr.

Mirosulū din gură este o plagă,

care face pe fiecare nesuferibilū, fie elū frumosū, plinū de spiritū și amabilū, ocolescă chiar asemenea persoane și totuși este atâtū de simplu pentru a depărta ecēsta în 24 ore și adecă cu apă de Coco pentru gură, care curăță gura și gātulū, conservéză dinții și depărtéză imediatū durerea de dinți.

1 flaconū originalū dimpreună cu prescripțiā de întrebunțare costă 45 cr., 6 flacone se trāmitū franco. discretă, plătindu-se anticipativū poste restante.